

# برنامج WIC بولاية كولورادو

## حقوق المشارك ومسؤولياته

### المسؤوليات:

- لقد قدمت بيانات دخلي الحالي إلى عيادة برنامج WIC وسوف أخطر عيادة برنامج WIC إذا تغير دخلي.
- أدرك أنه من المهم الحفاظ على مواعيد WIC. إذا لم أستطع الحفاظ على موعد ما، فسوف أتصل مسبقًا لإعادة جدولة الموعد.
- أدرك أنه يمكن إخراجي من البرنامج إذا لم أتصل بعيادة برنامج WIC في غضون شهرين بعد انتهاء المخصصات الغذائية.
- سوف أعامل دائمًا فريق العيادة وموظفي متاجر البرنامج بكل احترام.
- أدرك أن محاولة الحصول على مخصصات من أكثر من عيادة لبرنامج WIC في وقت واحد يعد أمرًا غير قانوني.
- لن أبيع أو أحاول بيع مخصصات WIC الغذائية أو بطاقة eWIC. لن أعيد مخصصات WIC الغذائية أو أي عناصر أخرى مقابل الحصول على مبالغ نقدية أو انتمانية. لن أبيع أو أحاول بيع مخصصات WIC الغذائية أو بطاقة eWIC المبلغ عن سرقتها أو ضياعها.
- إذا قدمت معلومات خاطئة أو أسأت استخدام مخصصات برنامج WIC، فربما يتم إخراجي من برنامج WIC و/أو قد يُطلب مني دفع أموال مقابل المخصصات التي تلقيتها عن طريق الخطأ.
- أنا مسؤول عن ضمان التزام جميع الأشخاص الذين يتسوقون باستخدام بطاقة eWIC بنفس القواعد والمسؤوليات.

### كمشارك في برنامج WIC:

- أدرك أن وكالة WIC المحلية ستوفر لي الخدمات الصحية والتوعية بشأن التغذية ودعم الرضاعة الطبيعية، كما أن هناك ترحيبًا بمشاركتي في هذه الخدمات.
- أدرك أن فريق إدارة الصحة العامة والبيئة بولاية كولورادو (CDPHE) مخول له قراءة سجلي الطبي.
- أدرك أنه بإمكان المدير التنفيذي لإدارة CDPHE مشاركة معلوماتي في WIC مع برامج محددة للتوعية والصحة. سوف تستخدم وكالات WIC المحلية والتابعة للولاية والمنظمات العامة مثل هذه المعلومات فقط في إدارة برامجها التي تخدم الأفراد المؤهلين لبرنامج WIC. هذه البرامج قد تستخدم هذه المعلومات للأغراض التالية: لتحديد أهليتي للبرامج؛ لتزويدي بمعلومات عن تلك البرامج وتسهيل عملية التقديم؛ لتحسين صحتي أو نوعيتي أو الرفاهية إذا كنت مسجلًا بالفعل في البرامج؛ وللتأكد من تلبية احتياجاتي من الرعاية الصحية.
- لقد قرأت حقوقي ومسؤولياتي وتم إخطاري بها. لقد قدمت معلومات صحيحة بشأن أهليتي لهذا البرنامج الفيدرالي. يمكن أن يقوم مسؤولو البرنامج بالتأكد من المعلومات التي قدمتها. أدرك أنني إذا كذبت أو أخفيت حقائق للحصول على مخصصات لست مؤهلًا لها من برنامج WIC، فقد يتعين علي إعادة دفع قيمة هذه المخصصات الغذائية وقد أكون عرضة للمقاضاة الجنائية أو المدنية بموجب قانون الولاية والقانون الفيدرالي.

### الحقوق:

- أدرك أن معايير الأهلية والمشاركة في برنامج WIC متساوية للجميع بغض النظر عن العرق واللون والأصل الوطني والجنس والإعاقة والعمر.
- إذا لم أكن أوافق على قرار يؤثر على أهليتي أو مخصصات برنامج WIC، فأمامي 60 يومًا من تاريخ الإخطار لتقديم استئناف وطلب جلسة عادلة. يمكن الحصول على طلب جلسة استماع عادلة من وكالة WIC أو من الموقع الإلكتروني لبرنامج WIC بولاية كولورادو: <http://www.ColoradoWIC.com>
- يمكنني تقديم شكوى إذا كنت أظن أنني تلقيت معاملة غير عادلة.

وفقًا للقانون الفيدرالي للحقوق المدنية ولوائح وسياسات الحقوق المدنية الخاصة بوزارة الزراعة الأمريكية (USDA)، يحظر على وزارة الزراعة الأمريكية ووكالاتها ومكاتبها وموظفيها والمؤسسات المشاركة أو التي تدير برامج الوزارة ممارسة التمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو الجنس أو الإعاقة أو العمر أو على أساس الانتقام بسبب ممارسة نشاط متعلق بالحقوق المدنية السابقة في أي برنامج أو نشاط يتم إجراؤه أو تمويله بواسطة الوزارة.

يتعين على الأشخاص أصحاب الإعاقة الذين يحتاجون إلى وسائل بديلة ليتم توصيل معلومات البرنامج لهم (طريقة برايل، الطباعة الكبيرة، الشرائط الصوتية، لغة الإشارة الأمريكية، إلخ) الاتصال بالوكالة (المحلية أو التابعة للولاية) التي تقدموا إليها بطلب الحصول على المخصصات. يمكن للأفراد الصم أو الذين يعانون من صعوبة في السمع أو من إعاقة في الكلام الاتصال بالوزارة من خلال خدمة الترحيل الفيدرالية على الرقم 877-8339 (800). بالإضافة إلى ذلك، يمكن إتاحة معلومات البرنامج بلغات أخرى غير الإنجليزية.

لتقديم شكوى للبرنامج عن التمييز، يرجى إكمال نموذج شكوى التمييز في البرنامج الخاص بوزارة الزراعة الأمريكية، (AD-3027) الموجود عبر الإنترنت على: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html). وفي أي مكتب تابع لوزارة الزراعة الأمريكية أو كتابة خطاب موجه إلى وزارة الزراعة الأمريكية وتقديم جميع المعلومات المطلوبة في النموذج في هذا الخطاب. لطلب نسخة من نموذج الشكوى، اتصل بالرقم 632-9992 (866). أرسل النموذج المكتمل أو الخطاب إلى وزارة الزراعة الأمريكية عن طريق:

(1) البريد: وزارة الزراعة الأمريكية

مكتب الأمين المساعد للحقوق المدنية

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410;

(2) الفاكس: 690-7442 (202); أو

(3) البريد الإلكتروني: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

هذه المؤسسة تمثل مزودًا متكافئ الفرص.